

CHINA: SPORT IN ART



中國體育美術作品選

CHINA: SPORT IN ART

中國體育美術作品選

FOREWORD

SINCE ancient times sport has been closely combined with art. Numerous masterpieces have been created out of this combination in the history of the fine arts. In China today, when the Olympic Movement is forging ahead with great momentum, sport has found its way into the realm of the fine arts, bringing out an increasing number of beautiful blossoms.

In eulogy of youth and life and for the cause of peace and friendship, sport art has come into its own as a brilliant gem in the world's art gallery.

Now we are presenting to you a collection of art works on the theme of sport that have appeared recently in China, mostly selected from the National Sport Art Exhibition held in 1985 on the proposal and with the support of Mr J.A. Samaranch, President of the International Olympic Committee. More than thirty pieces were singled out for different prizes by a judging panel composed of authorities in China's art and sport circles. And among the selected works two sculptures, "Heading for World Heights" and "An Arrow at Full Draw," were awarded special prizes and sent to Lausanne for permanent exhibition, one in the Olympic Park and the other in the Olympic Museum. On display at the National Sport Art Exhibition were also ten traditional Chinese paintings by well-known artists, as non-competitive exhibits and honorary prize winners.

This collection is divided into four parts, namely, 1) Sculptures (p. 63); 2) Traditional Chinese Paintings (p. 32); 3) Oil Paintings (p. 26); and 4) Miscellanies (p. 34) including woodcuts, Murals, posters and decorative paintings.

It is hoped that the following pages will bring to you what sport art is intended for — lofty ideals of life, joys of athletic and artistic beauty, and a better understanding among the peoples.

May 1988.

前 言

自古以來，體育就與美術結下了不解之緣，在人類藝術史上，有許多以體育為題材的佳作。在奧林匹克運動蓬勃發展的當今中國，體育與美術的聯繫日益密切，綻放出越來越多的花朵。

體育美術，是青春和生命的禮贊，是和平和友誼的頌歌，是人類藝術殿堂中一顆璀璨的明珠。

這裏奉獻給大家的，是近年來我國體育美術的優秀作品，其中大部分選自1985年中國體育美術展覽。這次展覽是在國際奧委會主席薩馬蘭奇先生的倡議和支持下舉辦的，由我國美術界和體育界知名人士組成的評選委員會，評出了三十多件獲美作品。一些著名的畫家為美展專門創作了作品，並被授予榮譽獎，兩座獲特等獎的雕塑《走向世界》和《千鈞一髮》日送瑞士洛桑，分別陳列在奧林匹克公園和奧林匹克博物館。

本書冊共分四個部分，即雕塑（8頁—73頁），中國畫（74頁—105頁），油畫（106頁—131頁）和其他畫種（132頁—166頁），後一部份包括版畫、壁畫、宣傳畫、裝飾畫等。

希望這本書冊能給您帶來生命的啓示，力的鼓舞和美的享受！

1988年5月



歌颂青春 歌颂生命
歌颂友谊 愿体育艺
术 使更多的人走进
奥林匹克运动中来

李梦华
一九八八年四月



《中國體育美術作品選畫冊》出版誌慶

體育的藝術

藝術的體育

霍英東



題

雕塑

Sculptures



走向世界（特等奖·高85 cm）

田金铎

Heading for world heights
(special prize)

by Tian Jinduo



千鈞一箭 (特等獎, 高128 cm)

朱 成

An arrow at full draw
(special prize)

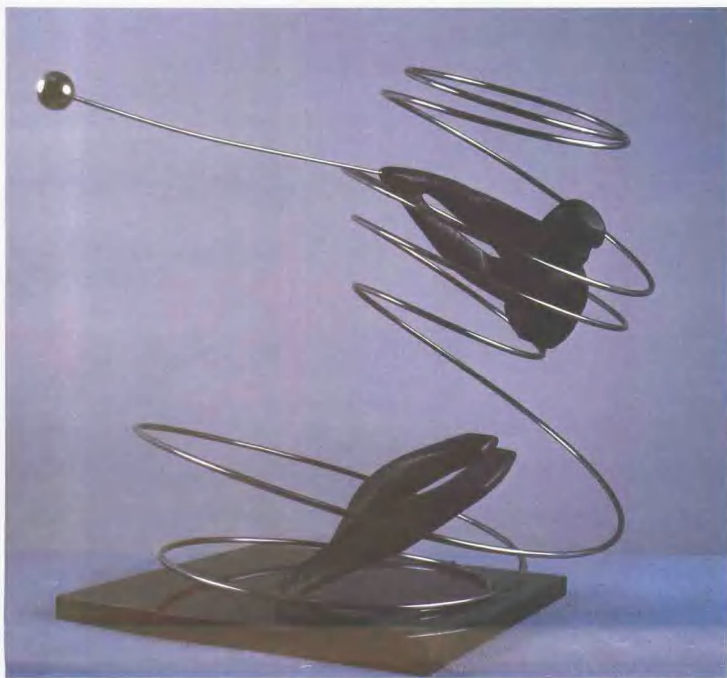
by Zhu Cheng

鏈球運動 (二等獎, 高63 cm)

楊冬白

Hammer throwing (2nd prize)

by Yang Dongbai





冲浪 (二等奖·高105 cm)
邢成林

Surfing (2nd prize)
by Xing Chenglin

泳 (二等獎·高42 cm)

馮宜貴

Swimming (2nd prize)

by Feng Yigui





草原雄鷹（三等獎・高33 cm）

鄭于鶴

Wrestling on the prairie
(3rd prize)

by Zheng Yuhé



摔跤手 (三等獎·高78cm)
劉煥章

51542

A Mongolian-style wrestler
(3rd prize)
by Liu Huanzhang

比賽、和平、友誼 (三等獎·高97 cm)

劉德政

Peace and friendship
through competition

by Liu Zhengde





和平使者（三等奖·高52 cm）

陳育村

An envoy of peace (3rd prize)
by Chen Yucun